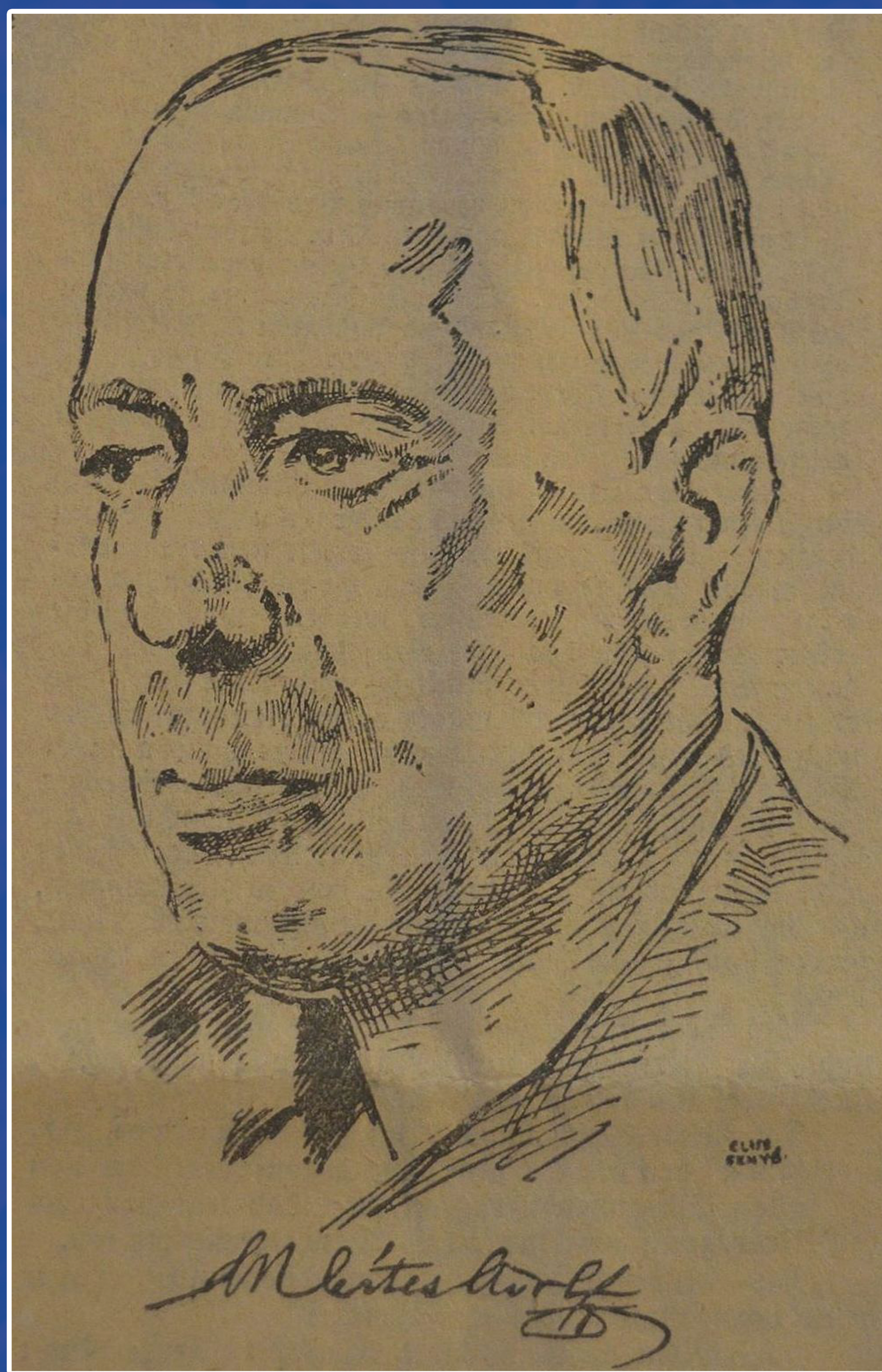


**CONTRIBUȚII ALE EVREIMII TIMIȘORENE LA BOGĂȚIA
MULTICULTURALĂ A ORAȘULUI - PERSONALITĂȚI DE MARCĂ**
*CONTRIBUTIONS OF TIMIȘOARA'S JEWISH COMMUNITY TO THE
MULTICULTURAL RICHNESS OF THE CITY - FAMOUS PERSONALITIES*

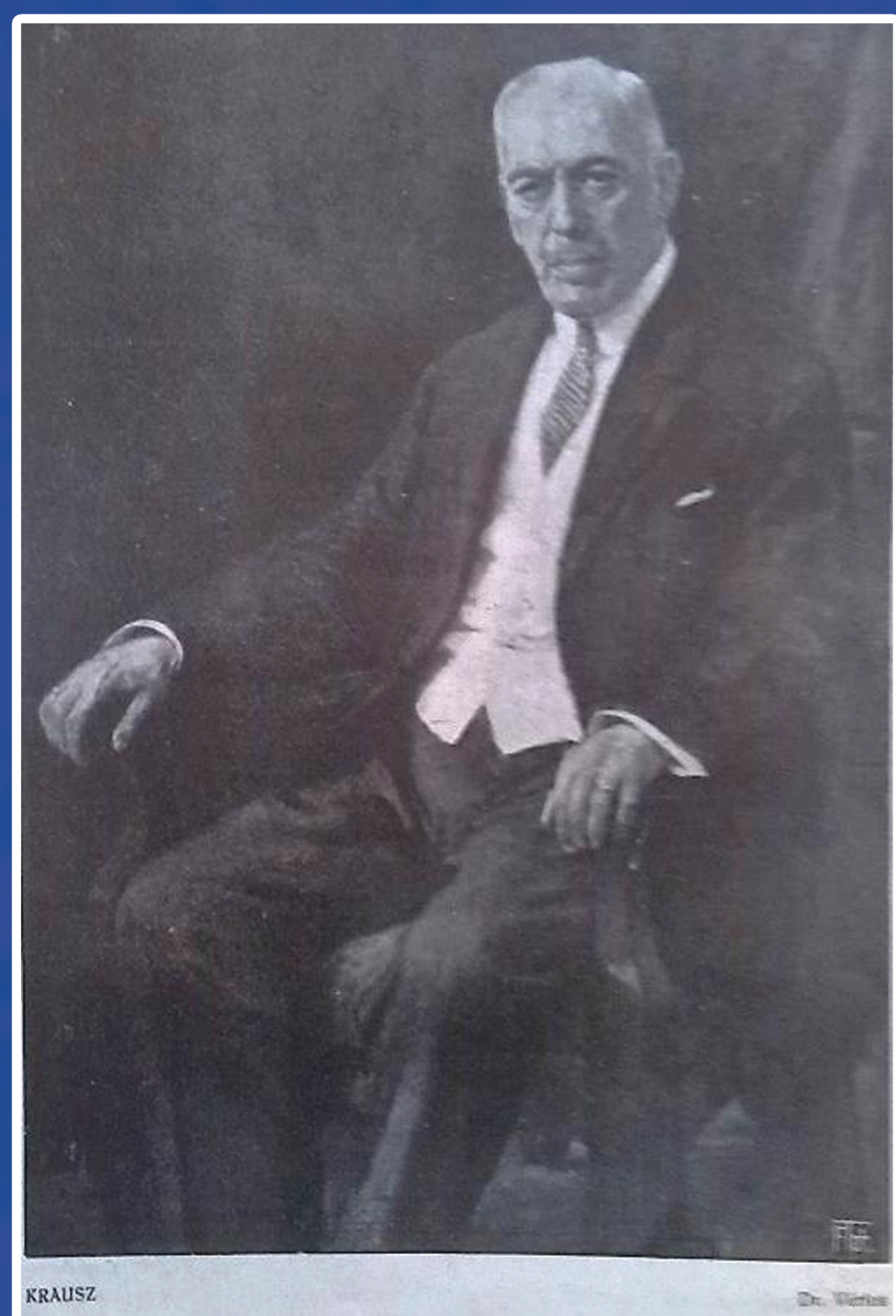
Adolf Vértes (1861 – 1930)

Avocat. Președinte al Comunității Evreilor din Cetate
Lawyer. President of the Cetate Jewish Community



Adolf Vértes, născut în 1861 la Szeged, a fost avocat și președinte al Comunității Evreilor din Cetate. A obținut doctoratul la Facultatea de Drept din Budapesta. În activitatea sa în cadrul comunității evreiești, dr. Vértes a pledat pentru conștientizarea identității naționale și pentru cultivarea sentimentului de apartenență la poporul evreu. A avut funcția de președinte și membru în diverse organizații: Curatoriul Liceului Israelit Timișoara; asociația Hevra Kadișa care se îngrijea de înmomântări și de bolnavi; membru în Baroul Avocaților din Timișoaran și vice-președinte după Primul Război Mondial. A fost fondatorul "Fundației dr. Vértes Adolf" pentru ajutorarea materială a deținuților. A fost unul din fondatorii și promotorii Liceului Israelit, înființat în 1919.

Adolf Vértes, born in 1861 in Szeged, was a lawyer and the president of the Cetate Jewish Community. He earned his doctorate from the Faculty of Law in Budapest. In his work for the Jewish community, Dr. Vértes encouraged the awareness of national identity and a sense of belonging to the Jewish people. He held the position of president and member in various organizations: the Board of the Jewish High School of Timisoara; the Hevra Kadișa association, which provided care for sick people and arranged funerals; he was also a member of the Bar Association of Timișoara and its vice-president after the First World War. He was the founder of the "Dr. Vértes Adolf Foundation" who provided material assistance to prisoners. He was one of the founders and promoters of the Jewish High School, established in 1919.



Dr. Adolf Vértes a făcut parte din consiliul municipal din Timișoara. După moartea lui, o stradă în centrul Timișoarei a primit denumirea "Dr. Adolf Vértes", denumire care a fost anulată în anul 1940, când au intrat în vigoare măsurile antievreiești.

Dr. Adolf Vértes was a member of the city council of Timisoara. After his death, a street in the center of Timișoara was named after him, a designation that was abolished in 1940, when anti-Jewish measures came into force.

De o înaltă ținută intelectuală și morală, strălucit orator, avocatul dr. Vértes a fost o personalitate care s-a bucurat de un imens prestigiu în comunitate, în oraș, în Banat și Transilvania.

A great intellectual, a highly moral man and a brilliant orator, Dr. Vértes enjoyed immense prestige in the community, in the city, in Banat and Transylvania.